

Questionário Protótipo do PEN

O questionário protótipo reúne informação requerida para um banco comum de dados (BCD) do PEN. O questionário **deve** ser utilizado em simultâneo com o guia técnico que define os conceitos chaves, elabora e explica as questões, e especifica os códigos comuns a serem utilizados (aqueles no formato “código - xxx” do questionário).

A linguagem das perguntas como especificado aqui **deve** ser mantida, permitindo, como é claro, a tradução para outras línguas. Pequenas mudanças de linguagem, necessárias para cobrir circunstâncias locais, poderão ser permitidas pelo coordenador do PEN e pelo conselheiro do PEN no CIFOR. É necessário ter permissão para fazer tais mudanças. A razão por detrás desta regra é que desvios a linguagem das perguntas poderão invalidar futuro prolongamento, comparação, e contrastes entre os vários estudos de caso.

Se as perguntas no corrente linguagem não captam adequadamente toda a informação requerida pelos investigadores, recomenda-se que se façam perguntas adicionais que não são parte deste grupo de perguntas. Além disso, os investigadores poderão, se desejarem, adicionar novas secções reflectindo o tópico particular da sua investigação.

Notas técnicas:

- Os números para as perguntas, linhas e colunas nas tabelas serão usados para dar em cada célula de dados um único código digital, e não pode ser alterado.
- O asterisco (*) indica que a informação na célula não entrará no banco de base de dados, mas será usada para fácil registro.
- Os seguintes códigos genéricos devem ser usados, embora não sendo específico para cada pergunta:
 - O código **-8 (menos oito)** é para ser usado para indicar que a pergunta “não se aplica” para as circunstâncias do respondente(s).
 - O código **-9 (menos nove)** é para ser usado para alternativas “Eu não sei” ou “o respondente não sabe”. Naturalmente, se deve minimizar a utilização destas respostas, mas em alguns casos será inevitável.
- Cada PEN levantamento deverá fazer a sua própria lista de unidades locais (peso e volume), com códigos para serem usados na levantamento. Veja o guia técnico para detalhes.
- A lista dos códigos do PEN contem todos os códigos e deverá ser usada junto com o questionário. A única excepção são os códigos que se aplicam as perguntas individuais – estas estão incluídas no próprio questionário.
- Várias tabelas no levantamento trimestral são “em branco,” significando que você deverá preenche-las com os produtos mais relevantes e adicionar quantas linhas forem necessárias (veja as instruções na seção 5.1. do guia técnico).

Informação sobre o País e o Levantamento (C1)

Nota: Cada formulário deverá ser preenchido para cada estudo do PEN (se o estudo cobrir mais do que um país, deverá preencher-se mais um questionário por país).

1. Por favor preencha a tabela seguinte sobre a área de estudo

1. Nome do país	
2. Nome da(s) região(s) (provincia, estado, etc.)	
3. Nome do(s) distrito(s)/município	

Nota: Mais informação sobre o país (dados económicos, pobreza, categorias de terra) poderão ser adicionados ao BCD do PEN pelos coordenadores do PEN em colaboração com os parceiros do PEN.

2. Por favor preenche a seguinte informação sobre o tempo de investigação.

Levantamento	Data (Ano/Mês/Dia)
1. Início da investigação	
2. Finalização de todos os levantamentos	
3. Início de VS1	
4. Início de VS2	
5. Início de HS1	
6. Início de HS2	
7. Início de QS1	
8. Início de QS2	
9. Início de QS3	
10. Início de QS4	

Levantamento inicial da vila/comunidade (V1)

Nota: Veja o guia técnico para obter informação apropriada e entrevistados/informantes para as várias questões de levantamento para a comunidade.

Informação de controle

Tarefas	Data(s)	Quem fez?	Está OK? Se não, faça comentários
Encontros com autoridades			
Encontros com grupos de interesse/comunitários			
Outras entrevistas			
Verificar o questionário			
Codificar o questionário			
Digitalização de dados			
Verificação e aprovação da digitalização de dados			

A. Variáveis climáticas e geográficas

1. Qual é o nome da vila/comunidade?	1. _____ (nome)	2. _____ (comunidade ##)
2. Quais são as coordenadas de GPS no centro da vila ou comunidade? (formato UTM)		
3. Qual é a latitude da comunidade?		_____ graus
4. Qual é a longitude da comunidade?		_____ graus
5. Qual é a altitude (metros acima do nível do mar) da comunidade?		_____ metros
6. Qual tem sido a precipitação média anual (mm/ano) no distrito durante os últimos 20 anos (ou menos, veja os guias)?		_____ mês/Ano
7. Qual é o coeficiente de variação da precipitação nos últimos 20 anos? (Nota: Preencher se os dados estiverem prontamente disponíveis)		

B. Demografia

1. Em que ano a vila/comunidade foi criada/estabelecida?	
2. Qual é o tamanho actual da população da vila/comunidade?	_____ habitantes/pessoas
3. Quantas famílias vivem actualmente na vila/comunidade?	_____ famílias
4. Qual foi o tamanho total da população na vila/comunidade 10 anos atrás?	_____ habitantes/pessoas
5. Quantas famílias viveram na vila/comunidade 10 anos atrás?	_____ famílias
6. Quantos habitantes (aprox.) vivem na comunidade agora vindos de outras aldeais nos últimos 10 anos (imigração)?	_____ habitantes/pessoas
7. Quantas pessoas (aprox.) deixaram a comunidade nos últimos 10 anos (emigração)?	_____ habitantes/pessoas
8. Quantos grupos diferentes (grupos étnicos, tribos ou castas) vivem na comunidade?	

C. Infra-estrutura

1. Quantas famílias (aprox.) na vila/comunidade têm acesso a electricidade (de fornecedores públicos ou privados)?	_____ Famílias
2. Quantas famílias (aprox.) na vila/comunidade têm acesso a (= utilizam) água canalizada?	_____ Famílias
3. Quantas famílias (aprox.) tem acesso ao crédito formal (bancos governamentais ou privados operando na vila/comunidade)?	_____ Famílias
4. Há instituições de crédito <i>informal</i> para poupanças (clubes de poupança) e pessoas que emprestem dinheiro na vila?	(1-0)
5. Há algum centro de saúde na vila/comunidade?	(1-0)

1) Por “usuários principais” são aqueles que têm adquirido o valor mais alto dos produtos florestais (subsistência e dinheiro) a partir de um dado tipo florestal nos últimos 12 meses.

Códigos: Seleccione o mais apropriado entre os seguintes grupos (alguns se sobrepõem):

- 1 = Comunitários que são membros do GUF;
- 2 = Comunitários que não são membros do GUF;
- 3 = Usuários de subsistência nas comunidades;
- 4 = Usuários comerciais de pequena escala na vila/comunidade;
- 5 = Usuários comerciais de grande escala na vila/comunidade;
- 6 = Usuários de subsistência de fora da vila/comunidade;
- 7 = Usuários comerciais de pequena escala de fora da vila/comunidade;
- 8 = Usuários comerciais de grande escala de fora da vila/comunidade;
- 9 = Outros, especifique:

3. A comunidade pratica alguma forma activa ou deliberada de manejo florestal?

Tipo de manejo	Código ¹⁾
1. Plantio de árvores	
2. Abate/corte/derrubada de árvores não desejadas (competidoras)	
3. Proteção de determinadas árvores nas florestas (grupos de) para promover a regeneração natural dessas espécies	
4. Proteção de áreas florestais para serviços ambientais particulares, como bacia hidrográfica	
5. Estabelecer direitos de uso claros para um número limitado de pessoas para produtos específicos (Por exemplo árvores melíferas)	
9. Outras, especifique	

1) Códigos: 0=não, não por completo; 1=Sim, mas somente para certo limite; 2=sim, eles são comuns.

E. Base de recursos florestais

Nota: As perguntas devem ser feitas num encontro na comunidade em entrevistas de grupo para cada categoria (i.e. coluna por coluna, e não linha por linha).

	1. Lenha ou carvão	2. Madeira	3. Alimentos da floresta	4. Medicamentos da floresta	5. Pastagem florestal	6. Outros ¹⁾
1. Qual é o Produto Mais Importante (PMI) para o bem estar das pessoas na vila/comunidade (nesta categoria)? 2) (nome)						
2. (código-produto)						
3. Como é que a disponibilidade dos produtos mais importantes mudou nos últimos 5 anos? Código: 1= diminuiu; 2= constante; 3= aumentou						
4. Se a disponibilidade de PMI nesta categoria diminuiu , quais são as razões? Por favor ordene os motivos mais importantes, max. 3 (Deixe o resto em branco).	Razões	Ordene 1-3	Ordene 1-3	Ordene 1-3	Ordene 1-3	Ordene 1-3
	1. Redução da área florestal devido a abertura de roçados em pequena escala para agricultura					
	2. Redução da área florestal devido a projetos de grande escala (plantações, novos assentamentos, etc.)					
	3. Redução da área florestal devido a compra de terra por pessoas não locais e a restrição de acesso					
	4. Aumento no uso de PMI porque as pessoas locais (comunitários) coletam mais					

	5. Aumento no uso de PMI porque as pessoas de outras comunidades coletam mais						
	6. Restrições de uso pelo governo central ou provincial (p. ex., para conservação florestal)						
	7. Restrições locais de uso (p.ex., regras comunitárias)						
	8. Mudanças climáticas, p.ex., seca e menos precipitação						
	9. Outras, especifique:						
5. Se a disponibilidade de PMI nesta categoria aumentou , quais são as razões? <i>Por favor ordene os motivos mais importantes, max. 3.</i>	Razões	Ordene 1-3	Ordene 1-3	Ordene 1-3	Ordene 1-3	Ordene 1-3	Ordene 1-3
	1. Menos desmatamento florestal para agricultura (incluindo a criação de animais)						
	2. Menos pessoas locais (comunitários) coletando menos						
	3. Menos pessoas de outras comunidades coletando menos						
	4. Uso reduzido de usuários de grande escala comercial/projetos						
	5. Mudanças no manejo das florestas						
	6. Mudanças climáticas, p. ex., mais chuva						
	9. Outras, especifique:						
6. Qual será o mais importante aumento de benefícios (uso ou rendimentos) dos PMI? <i>Por favor ordene as razões mais importantes, max. 3.</i>	Ação	Ordene 1-3	Ordene 1-3	Ordene 1-3	Ordene 1-3	Ordene 1-3	Ordene 1-3
	1. Melhor acesso a floresta /PMI, i.e., mais direitos para os comunitários						
	2. Melhor proteção das florestas /PMI (evitar uso excessivo)						
	3. Melhores habilidades e conhecimentos sobre como colectar e usar						
	4. Melhor acesso a credito/capital e equipamento/tecnologia						
	5. Melhor acesso aos mercados e reduzido risco de baixa de preço						
	9. Outras, especifique:						

1) Seleccione o produto mais importante da vila/comunidade que não cai dentro de qualquer das cinco categorias.

2) “Muito importante” é definido como o mais importante para o bem estar na vila/comunidade, quer seja através do uso doméstico ou através da venda para dinheiro ou ambas.

F. Instituições florestais

Nota: As perguntas devem ser feitas nos encontros locais ou grupos de interesse para cada categoria (i.e., coluna por coluna, e não linha por linha).

Nota: O Produto Mais Importante (PMI) em cada categoria deverá ser idêntico ao da tabela abaixo.

	1. Lenha ou carvão	2. Madeira de lei ou outra madeira para uso	3. Alimentos da floresta	4. Medicamentos da floresta	5. Ração de animais vindo da florestas	6. Outros ¹⁾
1. Qual é o produto mais importante (PMI) para o bem estar das pessoas na comunidade (nesta categoria)? (nome)						
2. (código-produto)						
3. Em que tipo de mata/floresta você obtém o PMI? (código-floresta)						
4. Quem é dono desta mata/floresta? (código-posse)						
5. Na comunidade há regras locais/habituais que regulam a utilização de PMI? Códigos: 0=nenhum/muito pouco; 1=sim, mas vago/não claro; 2=sim, existem regras claras Se o código for '0', dirija-se para 7.						
6. Se 'sim': as regras locais são aplicadas/respeitadas pela população da comunidade? ¹⁾						
7. Há regras governamentais de regulamentação do uso da floresta? Códigos: 0=nenhum/muito pouco; 1=sim, mas vago/não claro; 2=sim, existem regras claras Se o código for '0', dirija-se para 9.						
8. Se 'sim' (código '1' ou '2' acima): as regras governamentais são respeitadas pelos membros da comunidade? ¹⁾						
9. Os comunitários/moradores necessitam de autorização/licença para explorar os PMI? Códigos: 0=não; 1=sim, Usuários tem de informar as autoridades; 2=sim, necessário permissão por escrito se código '0', dirija-se para a próxima seção.						
10. Se 'sim' (código '1' ou '2' acima): o usuário deverá pagar pela permissão?	(1-0)	(1-0)	(1-0)	(1-0)	(1-0)	(1-0)
11. Se 'sim': quem dá a autorização/licença? Códigos: 1=chefe da comunidade; 2=GUF; 3=funcionário florestal (departamento florestal); 4=outro funcionário governamental; 9=outro, especificar:						

1) Códigos: 0=não /muito pouco; 1=em certa medida por alguns grupos de comunitários; 2=em certa medida por todos; 3=sim, mas somente por alguns grupos de comunitários; 4=sim, por todos; 9=não existem regras particulares/específicas.

G. Grupos de usuários florestais/grupos de interesse (GUF)(grupos de produtores)

1. Existência de grupos de usuários (grupos de interesse) florestais (GUF).

Nota: Veja guia técnico para definição.

1. Quantos grupos de usuários florestais (GUF) existem na comunidade?	
---	--

2. Informação sobre cada GUF (usar uma coluna por GUF).

	1. GUF1	2. GUF2	3. GUF3
1. Quando é que o grupo se formou? (ano)			

2. Como é que o grupo se formou? <i>Códigos: 1=iniciativa local; 2=iniciativa de uma ONG; 3=iniciativa governamental, p. ex., Departamento florestal; 4=outra, especifique:</i>				
3. O principal objetivo de GUF está relacionado com o manejo de uma área florestal particular ou produto(s) florestal em particular? <i>Códigos: 1=área; 2=produto(s); 3=ambos</i>				
4. Se for o produto (código 2 ou 3 acima), Qual é o produto (principal)? <i>(código-produto)</i>				
5. Quantos membros fazem parte/participam do grupo?				
6. Quantas vezes por ano o GUF tem encontros?				
7. O grupo possui um plano de manejo escrito?		(1-0)	(1-0)	(1-0)
8. Quais são as principais tarefas do GUF? <i>Selecione quantas for apropriado: 1-0 código</i>	1. Estabelecer regras de uso	(1-0)	(1-0)	(1-0)
	2. Monitorar e fiscalizar	(1-0)	(1-0)	(1-0)
	3. Silvicultura & manejo	(1-0)	(1-0)	(1-0)
	4. Exploração de produtos florestais	(1-0)	(1-0)	(1-0)
	5. Venda de produtos florestais	(1-0)	(1-0)	(1-0)
9. Outras, especifique:		(1-0)	(1-0)	(1-0)
9. Algum projeto de desenvolvimento foi implementado na comunidade nos últimos 5 anos usando os lucros ou retornos dos GUFs? Outra maneira de formular: Houve alguma bemfeitoria comunitária que veio dos lucros/retornos do GUF? (Difícilmente os benefícios serão entendidos como “projeto”)		(1-0)	(1-0)	(1-0)
10. Alguém na comunidade terá violado as regras do GUF nos últimos 12 meses? <i>se não’, dirija-se para 14.</i>		(1-0)	(1-0)	(1-0)
11. Se ‘sim’: o GUF impôs alguma penalização para quem não cumpriu das regras? <i>Se não’, dirija-se para 14</i>		(1-0)	(1-0)	(1-0)
12. Se ‘sim’: Qual foi o tipo de penalização? <i>Códigos: 1=multa (pronto pagamento); 2=Devolver os produtos coletados; 3=trabalho (trabalho extra); 4=exclusão do grupo; 9=outro, especifique:</i>				
13. Quais são os grupos de usuários que mais frequentemente violaram as regras nos últimos 5 anos? <i>Códigos: 1=membros do GUF; 2= não membros do GUF na comunidade; 3=pessoas de outras comunidades; 9=outros, especifique:</i>				
14. De um modo geral, na escala de 1-5 (1 é altíssimo, 5 é mais baixo) quanto efetivamente poderá dizer que os GUF estão assegurando o uso sustentável e a divisão justa dos benefícios da floresta?				

Nota: Qualquer GUF na comunidade deverá ser discutido na narrativa da comunidade.

Levantamento da comunidade 2 (V2)

Informação de controle

Tarefas	Data(s)	Quem fez?	Está OK? Se não, faça comentários
Encontros com autoridades			
Encontros com grupos de interesse/comunitários			
Outras entrevistas			
Verificar o questionário			
Codificar o questionário			
Digitalização de dados			
Verificação e aprovação da digitalização de dados			

A. Variáveis climáticas e geográficas

1. Qual é o nome da comunidade?	*(nome)	(comunidade ##)
2. Qual foi a precipitação na comunidade nos últimos 12 meses?		mm/ano
3. Se os dados de precipitação não estiverem disponíveis (pergunta 2): Como foi a precipitação nos últimos 12 meses comparando com um ano normal (= Média dos últimos 20 anos)? Códigos: 1= Muito abaixo do normal (< 50 %); 2= Abaixo do normal (50-90%); 3= Normal (90-110%); 4= Acima do normal (110-150%); 5= Muito acima do normal (> 150%)		

B. Risco

1. A comunidade sofreu alguma crise nos últimos 12 meses? Códigos: 0= Não; 1=sim, crise moderada; 2=sim, crise severa	1. Enchente/Alagação e/ou excesso de chuva	
	2. Seca	
	3. Incêndios/Queimadas (nas culturas/ florestais/capinzal etc.)	
	4. Ataque de bicho/Peste generalizada na época da colheita/doença e/ou doença animal	
	5. Epidemias humanas (doenças)	
	6. Conflitos políticos /civis	
	7. Crises macro-económicas	
	8. Refugiados ou imigrantes	
	9. Outras, especifique:	

C. Salários e preços

1. Qual foi a diária típica para mão-de-obra agrícola não treinada/casual para um adulto masculino/feminino durante as estações de alta/baixa (escassez) na comunidade nos últimos 12 meses? (Moeda nacional/dia)		Homem	Mulher
	Época de alta	1.	2.
	Época de baixa	3.	4.
2. Qual é a principal alimentação na comunidade? (código-produto)			
3. Qual foi o preço por kg do principal alimento durante os últimos 12 meses antes e depois da principal colheita agrícola? (Moeda nacional/kg)		1. Antes da colheita/safra	2. Depois da colheita/safra
4. Qual é o preço de um hectare de terra com boa produção agrícola na comunidade (i.e., não degradada, não muito inclinada, e própria para culturas comuns, e dentro de 1km da estrada principal ou assentamento) (Lc\$/hectare)			

D. Serviços florestais

1. A comunidade (como comunidade ou indivíduos na comunidade) recebeu qualquer benefício direto (equipamentos/benfeitorias ou numerário/dinheiro em espécie) relativo	
---	--

<p>a serviços florestais nos últimos 12 meses? <i>Códigos: 0=não; 1=sim, diretamente para as famílias; 2=sim, diretamente para a comunidade (ex., projetos de desenvolvimento); 3=sim, ambos para família e comunidade</i></p>		
<p>2. Se a comunidade tem recebido pagamentos (códigos 2 ou 3 abaixo), por favor indique a quantia que a comunidade tem recebido.</p>	<p>Pagamentos relacionados com:</p>	<p>Quantia</p>
	<p>1. Turismo</p>	
	<p>2. Seqüestro de carbono</p>	
	<p>3. Bacia hidrográfica</p>	
	<p>4. Conservação de biodiversidade</p>	
	<p>5. Compensação por uma empresa madeireira</p>	
	<p>6. Compensação por uma empresa mineradora</p>	
<p>9. Outros, especifique:</p>		
<p>3. A comunidade tem recebido qualquer apoio florestal externo (assistência técnica, insumos de graça, etc.) a partir do governo, doadores, ONGs) nos últimos 12 meses?</p>	<p>(1-0)</p>	

Nota: Se qualquer destes pagamentos ou assistência tenha sido recebido, deverá ser mais elaborado na narrativa da comunidade.

Levantamento (da unidade) familiar anual 1 (A1) (no Acre: colocação)

Informação de controle

Tarefa	Data(s)	Por quem?	Está OK? Se não, faça comentários
Entrevista			
Verificar o questionário			
Codificar o questionário			
Digitalização de dados			
Verificar e aprovar a digitalização de dados			

A. Identificação

1. Identificação e localização da família.

1. Nome da unidade familiar e código		*(nome)	(NIF)
2. Comunidade		*(nome)	(comunidade ##)
3. Distrito/Município		*(nome)	(NID)
4. Nome e PID (Veja secção B.) entrevistado primário		*(nome)	(NIP)
5. Nome e PID (Veja secção B.) entrevistado secundário		*(nome)	(NIP)
6. Ponto de referência com base em GPS da família (formato UTM)			
7. Distância da família do centro da comunidade (em minutos andando a pé e em km)	1.	min	2. km

B. Composição da família

1. Quem são os membros da família?

Nota: Recorde-se da definição de família no guia técnico.

1. Número de identificação pessoal (NIP)	* Nome do agregado familiar	2. Parentesco com o chefe da família ¹⁾	3. Ano de nascimento (yyyy)	4. Sexo (0=masculino 1=feminino)	5. Educação (número de anos que completou)
1		Chefe da família = código 0			
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					

1) Códigos: 1=esposa; 2 filho/filha; 3=enteado/enteada; 4=neto(a); 5=Mae/pai; 6=sogra/sogro; 7=irmão ou irmã; 8=cunhado/cunhada; 9=tio/tia; 10=sobrinho/sobrinha; 11=filho/filha adoptado(a); 12=outra familiar; 13=não parente.
2) Alguém pode perguntar sobre idade e depois calcular o 'ano do nascimento' na entrada dos dados.

2. Gostaríamos de fazer perguntas sobre o chefe da família.

1. Qual é o estado civil do chefe da família? <i>Códigos: 1=casado ou conjugal; 2=casado mas o marido trabalha longe; 3=viuvo/viuva; 4=divorciado;; 5=nunca foi casado; 9=outros, especifique:</i>	
2. A quanto tempo é que a família se formou (veja a definição de família)	Anos
3. O chefe da família nasceu na comunidade? <i>Se 'sim', dirija-se para 5.</i>	(1-0)
4. Se 'não': A quanto tempo o chefe da família vive nesta comunidade?	Anos
5. O chefe da família pertence ao maior grupo étnico/social da comunidade?	(1-0)

C. Terra

1. Por favor indique o tamanho de terra/área (em hectares) que possui e tem arrendado ou arrendou.

Nota: Veja as definições de categorias de terra no guia técnico.

Categoria	1. Área (ha)	2. Propriedade (código- posse)	Principais culturas agrícolas plantadas/colhidas nos últimos 12 meses Max 3 (código-produto)		
			3. Ordene1	4. Ordene2	5. Ordene3
<i>Floresta:</i>					
1. Floresta natural					
2. Floresta manejada					
3. Plantações					
<i>Terra agrícola:</i>					
4. Culturas					
5. Pastos (naturais ou plantados)					
6. Sistemas agroflorestais (SAFs, quintal)					
7. Silvipastoreio					
8. Pousio/Capoeira					
9. Outros tipos de vegetação/usos da terra (residencial, floresta, capinzal, pântanos, etc.)					
10. Total da terra possuída (1+2+3+...+9)					
11. Terra alugada/arrendada à alguém (incluída em 1-9)					
12. Terra alugada/arrendada de alguém (não incluída em 1-9)					

D. Bens e poupanças

1. Por favor indique o tipo de casa que possui?

1. Tem casa própria? ¹⁾	
2. Qual é o tipo principal (mais comum) de material das paredes? ²⁾	
3. Qual é o tipo principal (mais comum) de material no seu telhado/cobertura? ³⁾	
4. Quantos m ² aproximadamente tem a casa?	m ²

1) *Códigos: 0=não; 1=casa própria; 2=casa própria pertencente a mim e outra pessoa(s); 3=aluga a casa sozinho; 4=aluga a casa com outra família(s); 9=outros, e especifique:*

2) *Códigos: 1=barro/areia; 2=Madeira; 3=peças metálicas; 4=tijolos ou cimento; 5=paxiuba (tronco de palmeira- muito comum na Amazônia) 9=outro, especifique:*

3) *Códigos: 1=capim; 2=Madeira (tábuas); 3=peças metálicas; 4=telhas; 9=outros, especifique: (Não foi traduzida)*

2. Por favor indique o número e valor dos instrumentos e outros grandes itens que a família possui.

	1. No. de unidades possuída	2. Valor total (valor corrente de venda de todas as unidades, não preço de compra) (Lc\$. Se o bem não for próprio, coloque '0')
1. Carro/caminhão		

2. Trator		
3. Moto		
4. Bicicleta		
5. Telefone fixo/ celular		
6. TV		
7. Radio		
8. Fita cassette/CD/ VHS/VCD/DVD/		
9. Fogão (só a gás ou elétrico)		
10. Geladeira/congelador		
11. Barco de pesca e motor de barco		
12. Moto serra		
13. Arado		
14. Carroça / Atrelado para bois		
15. Espingarda/Arma de fogo		
16. Carroça ou carrinho de mão		
17. Movéis		
18. Máquina de puxar água		
19. Placa solar		
99. Outros (preço de compra maior que 50 USD)		

3. Por favor indique as poupanças e dívidas que a família possui.

1. Quanto é que a família possui de poupanças nos bancos, associações de créditos ou em clubes de poupança?	Lc\$
2. Quanto é que a família possui em poupanças em bens não produtivos como ouro e jóias?	Lc\$
3. Quanto é que a família tem em dívidas não pagos?	Lc\$

E. Base de recursos florestais

1. Qual a distância entre a casa e a margem da mata/floresta natural ou manejada mais próxima a qual tem acesso e pode usar?	1. ... medida em termos de distância (linha recta?)	km
	2. ... medida em termos de tempo (minutos a caminhar)?	min
2. A família coleta lenha? Se 'não', dirija-se para 8.		(1-0)
3. Se 'sim': quantas horas por semana os membros da família gasta na coleta de lenha para uso familiar? (o tempo que os adultos gastam deverá ser reportado; para as crianças = 50% do tempo dos adultos)		(horas)
4. Na sua casa, vocês gastam mais ou menos tempo para coletar lenha, comparando com 5 anos atrás? Códigos: 1=mais; 2=mais ou menos mesmo tempo; 3=menos		
5. Como é que mudou a disponibilidade de lenha nos últimos 5 anos? Códigos: 1=diminuiu; 2=mais ou menos a mesma; 3=aumentou se for código '2' ou '3', dirija-se para 7.		
6. Se tiver reduzido (código '1' da pergunta acima), como é que vocês reagiram frente ao declínio da disponibilidade de lenha? Por favor ordene as respostas mais importantes, máximo 3.	Resposta	Ordene 1-3
	1. Aumentou o tempo de colheita (ex. o local de colheita é mais distante de casa)	
	2. Plantio de árvores em terra própria/particular	
	3. Aumentou o uso de resíduos da agricultura como combustível	
	4. Compra (mais) lenha e/ou carvão	
	5. Compra (mais) combustíveis comerciais (petróleo, gás ou eletricidade)	
	6. Reduziu a necessidade de uso de combustíveis, p.ex. usando fogões melhorados	
7. Usa lenha de maneira menos intensa - para cozinhar e esquentar a casa		

	8. Reduziu a quantidade de comida cozinhadas	
	10. Esta usando melhor tecnologia	
	11. Aumentou o uso de produtos não madeiros (ex. capim)	
	12. Restringiu o acesso/uso da própria floresta	
	13. Conserva as arvores para o futuro	
	14. Faz carvão	
	9. Outro, especifique:	
7. A família terá plantado árvores na sua colocação/terra nos últimos 5 anos? Se 'não', dirija-se para a próxima secção.		(1-0)
8. Se sim: qual foi o principal propósito(s) do plantio destas árvores? Por favor ordene os propósitos mais importantes, <i>max 3.</i>	Propósito	Ordene 1-3
	1. Lenha para uso doméstico	
	2. Lenha para venda	
	3. Forragem para uso próprio	
	4. Forragem para venda	
	5. Madeira/estacas para uso próprio	
	6. Madeira/estacas para venda	
	7. Outros usos domésticos	
	8. Outros produtos para venda	
	9. Seqüestro de carbono	
	10. Outros serviços ambientais	
11. Demarcação da terra		
19. Outros, especifique:		

F. Grupos de usuários florestais (GUF)

Nota: O entrevistador deve primeiro explicar o que quer dizer por GUF, cf. o guia técnico. (Evite o nome GUF na entrevista)

1. Você ou outro membro da sua família são membros de um grupo de usuários florestais (GUF)? Se 'não', dirija-se para 11.		(1-0)
2. Alguém na sua família participa normalmente/regulamente nos encontros dos grupos de usuários florestais (GUF)? Se 'não', dirija-se para 5.		(1-0)
3. Se 'sim' : na sua família, quem normalmente participa nos encontros dos grupos de usuários florestais e participa em outras actividades dos GUF? <i>Códigos: 1=somente a esposa; 2=ambos, mas principalmente a esposa; 3=ambos participam da mesma maneira; 4=ambos, mas principalmente o marido; 5=somente o marido; 9=outros esquemas não descritos anteriormente.</i>		
4. Quantas pessoas dia (= dia completo de trabalho) os membros da família gastaram no total em actividades do GUF (encontros, fiscalização, trabalho conjunto, etc.) nos últimos 12 meses?		dias
5. A família faz pagamentos em dinheiro ou contribuições para o os grupos de usuários florestais (GUF)? Se 'não', dirija-se para 7.		(1-0)
6. Se 'sim' : Quanto é que pagou nos últimos 12 meses? (Lc\$)		
7. A família recebeu qualquer pagamento em dinheiro dos grupos usuários da floresta (p. ex., divisão das vendas/receitas) nos últimos 12 meses? Se 'não', dirija-se para 9.		(1-0)
8. Se 'sim' : Quanto é que recebeu nos últimos 12 meses? (Moeda nacional)		
9. Quais foram as razões para vocês se juntar ao GUF? <i>Por favor ordene as razões mais importantes, max 3.</i>	Razões	Ordene 1-3
	1. Aumentou o acesso aos produtos florestais	
	2. Melhor manejo florestal e mais benefícios no futuro	
	3. Acesso a outros benefícios, p.ex., apoio governamental, programas de doadores	
	4. É obrigação proteger a floresta para a comunidade e para o futuro	
	5. Para ser respeitado e considerado como pessoa responsável na comunidade	

	6. Aspectos sociais (encontrar-se com outras pessoas, trabalhar em grupo, receio de exclusão, etc.)	
	7. Forçado pelo Governo/líderes/vizinhos	
	8. Preço mais alto do(s) produto(s) florestal(ais)	
	10. Melhor qualidade do(s) produto(s) florestal(ais)	
	9. Outros, especifique:	
10. De um modo geral, o que diria sobre como a existência do GUF tem afetado os benefícios que a famílias obtêm da floresta? <i>Códigos: 1=efeito grande negativo; 2=pequeno efeito negativo; 3=nenhum efeito; 4=Pequeno efeito positivo; 5=grande efeito positivo.</i>		
11. Se participa em nenhum GUF, Porque? <i>Por favor ordene as razões mais importantes, max 3.</i>	Razoes	Ordene 1-3
	1. Não há GUF na comunidade	
	2. Sou novo na comunidade	
	3. Os membros dos GUF de um modo geral pertencem a outros grupo(s) (etnia, partido político, religião, etc.) diferentes do meu	
	4. Não possui tempo disponível	
	5. Não possui o recurso/dinheiro requerido para pagar	
	6. Os membros do GUF iriam restringir/empatar o meu uso da floresta, e eu pretendo usar a floresta em função das minhas necessidades	
	7. Não acredito que GUF é efetivo no (ou sabe fazer o) manejo da floresta	
	8. Falta de produto(s) florestal(ais)	
	10. Não tem interesse nas atividades feitas pelos GUFs	
	11. Corrupção no GUF	
	12. Tem interesse em afiliar-se, mas precisa mais informação	
	13. GUF existe na comunidade mas a família não sabe de sua presença	
	14. Autoridades florestais	
9. Outros, especifique:		

Levantamento (da unidade) familiar anual 2 (A2)

informação de controle

Tarefa	Data(s)	Por quem?	Esta OK? Se não, faça comentários
Entrevista			
Verificar o questionário			
Codificar o questionário			
Digitalização dos dados			
Verificação e aprovação da digitalização dos dados			

A. Identificação

1. Nome da unidade familiar e código		*(nome)	(NIF)
2. Comunidade		*(nome)	(comunidade ##)
3. Distrito		*(nome)	(NID)
4. Nome e NIP do respondente primário		*(nome)	(NIP)
5. Nome e NIP do respondente secundário		*(nome)	(NIP)

B. Crises e despesas inesperadas

1. A família tem enfrentado qualquer falta de rendimentos financeiros ou despesas grandes inesperadas nos últimos 12 meses?

Evento	1. Grau de intensidade? ¹⁾	Como é que compensou a perda de rendimento ou custos? Ordene max. 3 ²⁾		
		2. Ordem1	3. Ordem2	4. Ordem3
1. Séria falha de cultura agrícola/roçado				
2. Doença grave na família (grupo de idade do adulto incapaz de trabalhar por mais de um mês durante os últimos 12 meses devido à doença ou por tomar conta de alguém doente)				
3. Morte de um adulto em idade produtiva				
4. Perda de terra (expropriação, etc.)				
5. Perda grande de gado (roubo, seca, etc.)				
6. Outra perda grande de um bem (fogo, roubo, enchente, etc.)				
7. Perda de salário/emprego				
8. Casamento				
9. Outro, especifique:				

1) Códigos: 0=Não; 1=Sim, crise moderada; 2= Sim, crise séria. Veja o guia técnico para definições.

2) Códigos de compensação:

1. Explora mais produtos florestais
2. Explora mais produtos silvestres não florestais
3. Planta e colhe mais produtos agrícolas
4. Gastou as poupanças de dinheiro
5. Venda de bens (terra, gado, etc.)
6. Faz trabalho casual/serviço prestado/por diária
7. Assistência de amigos ou parentes
8. Assistência de uma ONG, organização comunitária, organização religiosa ou similar
9. Obteve empréstimo de um prestador de dinheiro, associação credora, banco etc.
10. Tentou reduzir as despesas familiares
11. Não fez nada em particular
19. Outros, especificar:

C. Serviços florestais

1. A família recebeu, nos últimos 12 meses, algum dinheiro ou pagamento relacionado com os seguintes serviços florestais?

Principal propósito	1. Recebeu? (1-0)	2. Se sim, quantidades (valores) recebidas (moeda nacional) (Se não tiver nada, coloque '0')
1. Turismo		
2. Projetos de carbono		
3. Projetos de conservação de água, bacia hidrográfica		
4. Conservação da biodiversidade		
5. Outras, especifique:		

D. Abertura da floresta

1. A família derrubou/cortou qualquer área florestal nos últimos 12 meses? Se 'não', dirija-se para 9.		(1-0)		
Se sim:	2. Qual foi a área derrubada?	ha		
	3. Para que fim foi usada a área derrubada? Códigos: 1=roçado; 2=plantio de arvores; 3=pastoreio; 4=usos não agrícolas (Ordene max 3)	1.Ordem1	2.Ordem2	3.Ordem3
	4. Se usado para roçado (código '1' na pergunta anterior), Quais foram as principais culturas plantadas? (código-produto) Ordene max 3	1.Ordem1	2.Ordem2	3.Ordem3
	5. Qual foi o tipo de floresta que derrubou? (código-florestal)			
	6. Se foi floresta secundária, qual foi a idade da floresta?	anos		
	7. Quem era o dono da floresta derrubada? (código posse)			
	8. A que distância da casa estava a terra derrubada?	km		
9. A família nos últimos 5 anos desbravou a floresta? Se 'não', dirija-se para 11.		1-0		
10. Se 'sim': que superfície (aprox.) foi desbravada nos últimos 5 anos? Nota: Este deve incluir a área reportada em 2		ha		
11. Que quantidade de terra utilizada pela família nos últimos 5 anos foi abandonada (deixada para ser convertida para vegetação natural - capoeira)?		ha		

E. Percepção de bem-estar e capital social

1. Considerando todas as coisas, o quanto o senhor está satisfeito com sua vida durante os últimos 12 meses? Códigos: 1=muito insatisfeito; 2=insatisfeito; 3=nem insatisfeito nem satisfeito; 4=satisfeito; 5=muito satisfeito		
2. A renda da família e a produção de comida têm sido suficiente durante os últimos 12 meses para cobrir as necessidades da família? Códigos: 1=não; 2=razoável (justo o suficiente); 3=sim		
3. Em comparação com outras famílias na associação (comunidade), como o senhor considera que sua família está? Códigos: 1=pior; 2=ao redor da média; 3=melhor		
4. Como está sua família hoje em comparação com sua situação há 5 anos atrás? Códigos: 1=pior agora; 2=quase igual; 3=melhor agora Se 1 ou 3, dirige-se a 5. Se 2, dirige-se a 6.		
5. Se está pior ou melhor, qual é a principal razão da	Razão: Mudança em ... 1. emprego fora da parcela	Range 1-3

mudança? Por favor faça uma ordem de prioridade às respostas mais importantes. Máximo 3.	2. extensão da parcela (p.ex., terra vendida/comprada)	
	3. recursos florestais	
	4. preços da produção (florestal, agrícola,...)	
	5. apoio externo (governo, ONG,...)	
	6. remessas	
	7. custo da vida (p.ex., inflação alta)	
	8. guerra, conflito civil, intranquilidade	
	9. conflitos na associação (não violentos)	
	10. situação familiar (p. ex., perda de um membro da família que contribuía ao sustento)	
	11. doença	
	12. acceso (p.ex., ramal novo,...)	
	19. outros (especificar):	
	6. O senhor considera que sua associação (comunidade) é um bom lugar para viver? Códigos: 1=não; 2=parcialmente; 3=sim	
7. O senhor em geral confia nas pessoas em sua associação (comunidade)? Códigos: 1=não; 2=parcialmente, confio em alguns e não em outros; 3=sim		
8. O senhor consegue obter ajuda das pessoas em sua associação (comunidade) em caso da necessidade, por exemplo se precisar de dinheiro extra por motivo de doença de um membro da família? Códigos: 1=não; 2= as vezes posso obter a ajuda mas não sempre; 3=sim		

F. Avaliação do(a) investigador(a) sobre a família

Nota: Esta seção deverá ser completada pelo investigador(a) e/ou a contraparte PEN. Se o investigador(a) que fez A2 (e Q4) não foi quem fez os questionários trimestrais prévios, aqueles(as) investigadores(as) que tiverem maior relação com as famílias deverão responder as perguntas 2-5.

1. Durante a entrevista, o entrevistado sorriu ou gargalhou? Códigos: 1 = nunca gargalhou nem sorriu (cara feia), 2 = só sorriu, 3 = sorriu e gargalhou, 4 = sim, gargalhou freqüente e abertamente	
2. Baseado em suas impressões e em o que tem visto (casa, objetos, etc.), você acha que esta família é rica comparada com outras famílias na associação? Códigos: 1= pobre, 2 = média, 3 = rica	
3. O quanto é confiável a informação geralmente fornecida por esta família? Códigos: 1=pobre; 2=razoavelmente confiável; 3=muito confiável	
4. O quanto é confiável a informação sobre uso/coleta florestal fornecida por esta família? Códigos: 1=pobre; 2= razoavelmente confiável; 3= muito confiável	
5. Se a informação sobre o uso e coleta florestal não é tão confiável (código 1 acima), pensa que a informação fornecida sobreestima ou subestima o uso real da floresta? Códigos: 1=subestima; 2=sobreestima; 3= não há sobre ou subestimação sistemática; 4=não sei	

Levantamento familiar trimestral (Q1-Q4)

Nota: Todos os rendimentos são levantados para o último mês (últimos 30 dias), exceto para a última secção de culturas, gado e outras fontes de rendimentos aonde o período para relembrar é de 3 meses.

Nota: O investigador deverá listar os produtos mais comuns em várias tabelas, com base em RRAs e pré-teste do questionário. Após ter perguntado sobre a pré-lista de produtos, o entrevistador deverá perguntar se há algum outro produto não mencionado que a família explorou/coletou no último mês ou 3 meses.

Informação de controle

Tarefa	Data(s)	Por quem?	OK? Se não, faça comentários
Entrevista			
Verificar o questionário			
Codificar o questionário			
Digitalização dos dados			
Verificação e aprovação da digitalização dos dados			

A. Identificação

1. Nome da família		*(nome)	(NIF)
2. Comunidade		*(nome)	(comunidade ##)
3. Distrito		*(nome)	(NID)
4. Nome e NIP do respondente primário		*(nome)	(NIP)
5. Nome e NIP do respondente secundário		*(nome)	(NIP)

B. Renda direta da floresta (rendimentos de produtos florestais não processados)

1. Quais são as quantidades e valores de produtos florestais brutos (não processados) que os membros da sua família coletaram para uso doméstico e venda **no mês passado**?

Nota: A renda das plantações é definida como renda da floresta, enquanto que a renda agroflorestal é categorizada como renda agrícola (H).

Nota: As quantidades dos produtos florestais não processados usados como insumos para fazer os produtos florestais deverão ser reportados na secção C, tabela 2, e não na tabela abaixo.

1. Produto Florestal (código-produto)	2. Coletado por quem? ¹	Aonde foi coletado?		5. Quantidade coletada (7+8)	6. Unidade	7. Uso próprio (incl. presente/dado)	8. Venda (incl. trocas)	9. Preço por unidade	10. Tipo de mercado (código-mercado)	11. Valor bruto (5*9)	12. Custos de transporte/venda (total)	13. Compra de insumos/materiais & pagamento de mão-de-obra	14. Rendimento líquido (11-12-13)
		3. Tipo de terra (código-terra)	4. Propriedade (código-posse)										

1) Códigos: 1=Só/principalmente pela esposa e mulheres adultas membros da família; 2=ambos adultos homens e mulheres participando de igual forma; 3=Só/principalmente pelo marido e homem adulto membro da família; 4=Só/principalmente por meninas (<15 anos); 5=Só/principalmente por rapazes (<15 anos); 6=Só/principalmente por crianças (<15 anos), e rapazes e meninas participando de forma igual; 7=todos os membros da família participam de igual forma; 8=Nenhuma das alternativas anteriores.

Nota: Respostas nas colunas 3 e 4 devem ser consistentes com as categorias da terra reportadas no questionário da comunidade (VID01) e no questionário anual da família (AIC).

C. Renda derivada da floresta (renda de produtos processados)

1. Quais são as quantidades e valores dos produtos florestais processados que os membros da sua família produziram no mês passado?

1. Produto (código - produto)	2. Quem na família faz o trabalho? ¹⁾	3. Quantidade produzida (5+6)	4. Unidade	5. Uso próprio (incl. presente/dado)	6. Venda (incl. trocas)	7. Preço por unidade	8. Tipo de mercado (código-mercado)	9. Valor bruto (3*7)	10. Compra de insumos/materiais & mão-de-obra assalariada	11. Custos de transporte/venda	12. Rendimentos líquidos excl. custos de insumos florestais (9-10-11)

1) Códigos: 1=Só/principalmente pela esposa e mulheres adultas membros da família; 2=ambos adultos homens e mulheres participando de igual forma; 3=Só/principalmente pelo marido e homem adulto membro da família; 4=Só/principalmente por meninas (<15 anos); 5=Só/principalmente por rapazes (<15 anos); 6=Só/principalmente por crianças (<15 anos), e rapazes e meninas participando de forma igual; 7=todos os membros da família participam de igual forma; 8=Nenhuma das alternativas anteriores

2. Quais são as quantidades e valores dos produtos florestais não processados usados como insumos para produzir produtos florestais processados na tabela anterior?

Nota: Evite contar duas vezes com a seção B; só produtos usados como insumos são incluídos abaixo, e estas quantidades não deverão ser incluídas no que está preenchido na seção B.

1. Produtos processados (final) (código-produto)	2. Produtos florestais não processados usados como insumo (código-produto)	3. Quantidade usada (5+6)	4. Unidade	5. Quantidade de compra	6. Quantidade coletada pela família	Aonde foram coletados?		9. Quem na família coleta dos produtos florestais? ¹⁾	10. Preço por unidade	11. Valor (3*10)
						7. Tipo de terra (código-terra)	8. Propriedade (código-posse)			

1) Códigos como na tabela acima.

Nota: os produtos na coluna 1 deverão ser exatamente os mesmos que os da coluna 1 na tabela anterior.

Nota: Colunas 7,8,9 deverão ser deixadas em branco se a família não colecta. Coluna 10 (preço) deverá ser perguntado mesmo se só fazem a colecta, mas se não estiver disponível, veja guia técnico na valorização.

Nota: Resposta nas colunas 7 e 8 devem ser consistentes com as categorias de terra reportadas no questionário das comunidades (VID01) e no questionário anual das famílias (AIC).

D. Pesca e piscicultura

1. Quanto peixe a sua família pescou **exclusivamente selvagem** (rios, lagos, mar) durante o mês passado?

1. Tipo de peixe (listar os nomes locais)*	Onde foi coletado?		4. Total pescado (kg) (4+5)	5. Uso próprio (incl. presente/dado)	6. Venda (incl. trocas)	7. Preço por kg	8. Valor bruto (3*6)	9. Custos (insumos, mão-de-obra assalariada, venda/transporte)	10. Rendimento líquido (7-8)
	2. Tipo de terra (código-terra)	3. Propriedade de (código-posse)							

Nota: as respostas nas colunas 2 e 3 devem ser consistentes com as categorias de terra reportadas no questionário das comunidades (VID01) e no questionário anual das famílias (A1C).

2. Quanto peixe a sua família pescou **dos açudes (piscicultura)** no mês passado?

1. Tipo de peixe (listar os nomes locais)*	2. De onde? ¹⁾	3. Total pescado (kg) (3+4)	4. Uso próprio (incl. presente/dado)	5. Venda (incl. trocas)	6. Preço por kg	7. Valor bruto (2*5)	8. Custos (insumos, mão-de-obra assalariada, venda/transporte)	9. Rendimento líquido (6-7)

1) Códigos: 1=Tanque propriedade da família; 2=Tanque propriedade de um grupo que a família é membro; 3=Tanque propriedade da comunidade/comunidade; 4=Tanque propriedade de outros e as pessoas podem comprar direitos de pesca (incluindo custos na coluna 7); 9=Outros, especifique:

E. Rendimentos ambientais não florestais

1. Em cima dos produtos florestais e piscatórios incluídos nas tabelas anteriores, quanto de **outros produtos selvagens** (p. ex., de savanas, terras em pouso, etc.) a família colectou **no mês passado**?

1. Tipo de produto (código-produto)	Aonde foi colectado?		4. Quantidade colectada (6+7)	5. Unidades	6. Uso próprio (incl. presente/dado)	7. Venda (incl. trocas)	8. Preço por unidade	9. Valor bruto (4*8)	10. Custos (insumos, mão-de-obra assalariada, venda/transporte)	11. Rendimento líquido (9-10)
	2. Tipo de terra (código-terra)	3. Propriedade de (código-posse)								

Nota: As respostas nas colunas 2 e 3 deverão ser consistentes com as categorias de terra reportadas no questionário das comunidades (VID01) e com o questionário anual das famílias (A1C).

F. Rendimentos salariais

1. Algum membro da família foi pago pelo trabalho realizado no **mês passado**?

Nota: Uma pessoa poderá ser indicada mais do que uma vez para diferentes trabalhos.

1. Membro da família (PID)	2. Tipo de trabalho (código-trabalho)	3. Dias de trabalho no mês passado	4. Pagamento diário	5. Rendimento salarial total (3*4)

G. Rendimento do negócio próprio (não florestal ou agricultura)

1. Está envolvido em algum tipo de negócio, e se sim, qual é o rendimento bruto e os custos relacionados com o negócio no **mês passado**?

Nota: Se a família estiver envolvida em diferentes tipos de negócios, deve preencher cada coluna para cada negócio.

	1. Negócio 1	2. Negócio 2	3. Negócio 3
1. Qual é o tipo de negócio? ¹⁾			
2. Rendimento bruto (vendas)			
Custos:			
3. Compra de insumos/materiais			
4. Insumos próprios, não incluindo mão-de-obra (valor equivalente de mercado)			
5. Mão-de-obra assalariada			
6. Custos de transporte e venda			
7. Custos de reparação, manutenção, etc.			
8. Outros custos			
9. Rendimento líquido (2 - itens 3-8)			
10. Valor corrente do capital armazenado			

1) Códigos: 1=loja/comércio; 2=processamento agrícola; 3=artesanato; 4=carpintaria; 5=outro baseado em floresta; 6=outro mão-de-obra treinada; 7=transporte (carro, barco,...); 8=acomodação/restaurante; 9=fermentação; 10=fazer tijolos; 11=imobiliária; 12=doutor tradicional; 13=garimpo; 19=outra, especifique:

H. Rendimento a partir da agricultura – culturas

1. Quais são as quantidades e valores das culturas que a família colheu nos **últimos 3 meses**?

1.Culturas (código-produto)	2. Área de produção (m ²)	3. Produção Total (5+6)	4. Unidades (para produção)	5.Uso próprio (incl. presente/da do)	6. Vendas (incl. trocas)	7. Preço por unidade	8.Valor total (3*7)

2. Quais são as quantidades e valores dos insumos da produção das culturas **nos últimos três meses** (isto refere-se a despesas dinheiro da agricultura)?

Nota: tomar em consideração todas as culturas na tabela anterior.

Nota: Veja a lista dos códigos (seção 3.2) para os códigos adicionais.

1. Insumos/Materiais	2. Quantidade	3. Unidades	4. Preço por unidade	5. Custo total (2*4)
1. Sementes				
2. Fertilizantes				
3. Pesticidas/herbicidas				

4. Estrume/Adubo animal				
5. Tração animal/Animal de trabalho				
6. Mão-de-obra assalariada				
7. Aluguel de maquinário				
8. Transporte/venda				
19. Outras, especifique:				
20. Pagamento pelo aluguel da terra				

I. Rendimentos a partir do gado

1. Qual é o número de animais ADULTOS que a família possui, e quantos vendeu, comprou, matou ou perdeu durante os últimos 3 meses?

1. Animais domésticos	2. Número inicial (3 meses atrás)	3. Venda (incl. trocas), vivos ou mortos	4. Abatidos para uso próprio (ou presente dado)	5. Perdidos (roubados, mortos,..)	6. Comprados ou presentes/dados recebidos	7. Quantos tornaram-se adultos?	8. Número agora (1-2-3-4+5+6)	9. Preço por animal adulto	10. Valor total final (7*8)
1. Bovinos									
2. Búfalos									
3. Cabras									
4. Ovelhas									
5. Porcos									
6. Burros									
7. Patos									
8. Galinhas									
9. Cavalo									
10. Porco do guinea									
11. Coelho									
12. Pavão									
13. Capote									
14.									
19. Outros, especifique:									

2. Quais são as quantidades e valores de produtos animais e serviços produzidos nos últimos 3 meses?

Produto/serviço	1. Produção (3+4)	2. Unidades	3. Uso próprio (incl. presente/dado)	4. Venda (incl. trocas)	5. Preço por unidade	6. Valor Total (1*5)
1. Carne ¹⁾						
2. Leite ²⁾						
3. Manteiga						
4. Queijo						
5. Manteiga de búfalo						
6. Ovos						
7. Peles						

8. Lã						
9. Estrume						
10. Tração animal						
11. Colmeia						
12. Mel						
13. Leite qualhado						
14. Sabão						
19. Outros, especifique						

1) Garanta que corresponde com as tabelas anteriores de vendas e consumo familiar de animais.

2_ Só o leite consumido ou vendido deverá ser incluído. Se usado para fazer o queijo, por exemplo, não deverá ser reportado (só coloque a quantidade e o valor do queijo).

3. Quais são as quantidades e valores de insumos/materiais utilizados na produção de gado durante os últimos 3 meses (despesas em pronto pagamento)?

Nota: O ponto chave é obter os custos totais, em vez de unidades de insumos.

Insumos	1. Unidade	2. Quantidade	3. Preço por unidade	4. Custo total (2*3)
1. Alimentação/pasto				
2. Aluguel da terra para pastagens				
3. Medicamentos, vacinas e outros serviços veterinários				
4. Custos de manutenção, estábulos, cercas, currais, etc.				
5. Mão-de-obra assalariada				
6. Insumos da própria propriedade				
9. Outra, especifique:				

4. Por favor indique aprox. a divisão de alimentação dos animais, quer para pastos de animais próprios ou trazidos para a casa/estábulo/colocação por membros da família.

Tipo de terra de pastagem ou fonte de forragem		3. Divisão aproximada (%)
1. Tipo de terra (código-terra)	2. Propriedade (código-posse)	
Total		100%

J. Outras fontes de rendimento

1. Por favor descreva qualquer outra fonte de rendimento que as famílias vêm recebendo nos últimos 3 meses.

Tipo de rendimento	Quantia total recebida nos últimos 3 meses
1. Remessas (apoio financeiro por parentes/amigos que moram em outro lugar)	
2. Apoio governamental, ONG, organizações ou similar	
3. ofertas/apoio de amigos e parentes	
4. Pensão	
5. Pagamento por serviços florestais	
6. Pagamento pelo aluguel da terra (se for em serviços e bens, indique o equivalente em valores monetários)	
7. Compensação de uma empresa madeireira ou mineradora (ou parecida)	
8. Pagamentos do GUF	
9. Outros, especifique:	

Levantamento de abandono e ausência temporária

Informação de controle

Tarefa	Data(s)	Por quem?	OK? S
Entrevista			
Verificar o questionário			
Codificar o questionário			
Digitalização dos dados			
Verificação e aprovação da digitalização dos dados			

A. Identificação

1. Identificação e local da unidade familiar

8. Nome da unidade familiar e código	*(nome)	(NIF)
9. Comunidade e código	*(nome)	(comunidade ###)
10. Distrito e código	*(nome)	(NID)
4. Quem foi entrevistado? ¹⁾		
5. A família saiu temporariamente (só um trimestral) ou permanentemente?	(1=temporário; 2=permanente; 3=ainda não sei) ²⁾	

1) Códigos: 1 = membro da família; 2 = vizinhos; 3 = parentes; 4 = líder ou representante da comunidade; 9=outros, especifique: _____

2) Código 3 deverá ser usado só temporariamente; usa 1 ou 2 na entrada dos dados finais.

B. Razões para não participar

1. Qual foi a razão para a família não participar neste levantamento trimestral?	Razão	0-1 (quest. 1) ou código
	1. Mudou/migrou permanentemente	
	2. Temporariamente fora da comunidade (trabalho, visita, ...)	
	3. Se divorciou	
	4. Se casou	
	5. Morreu	
	6. Enfermidade	
	7. Nascimento de uma criança	
	8. Não participou porque está ocupado demais	
	9. Não participou porque não quer revelar informação da família	
	10. Não participou porque está cansado de responder as perguntas	
11. Não localizou a casa		
19. Outro		
2. Se se mudou/migrou (resposta 1), para onde? Códigos: 1=dentro da comunidade; 2=comunidade vizinha; 3=outra comunidade mais longe; 4=a vila mais perto; 5=a cidade mais longe; 9=outro: _____		
3. Se se mudou/migrou (resposta 1), porque foi embora? Códigos: 1=trabalhar ou procurar trabalho; 2= (governo) serviço, incl. militar; 3=estudar; 4= estar mais perto a um esposo(a)/família; 5=casamento; 6=separação/divorcio; 7= usar herança; 8= procurar tratamento médico; 9=conflitos na comunidade; 19=outro, _____		
4. Se entrevistado faleceu (resposta 5), colocar o NIP: _____		

<p>5. Se o entrevistado faleceu, qual foi a causa da morte? Códigos: 1=doença; 2=velice; 3=acidente; 4=violência; 5=suicídio; 9=outro:</p>	
--	--